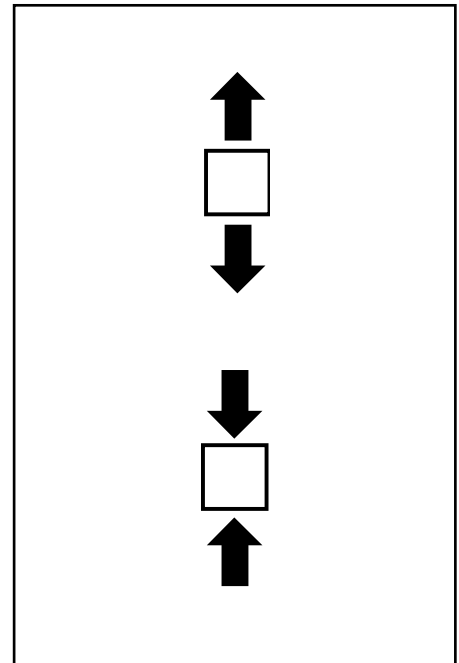


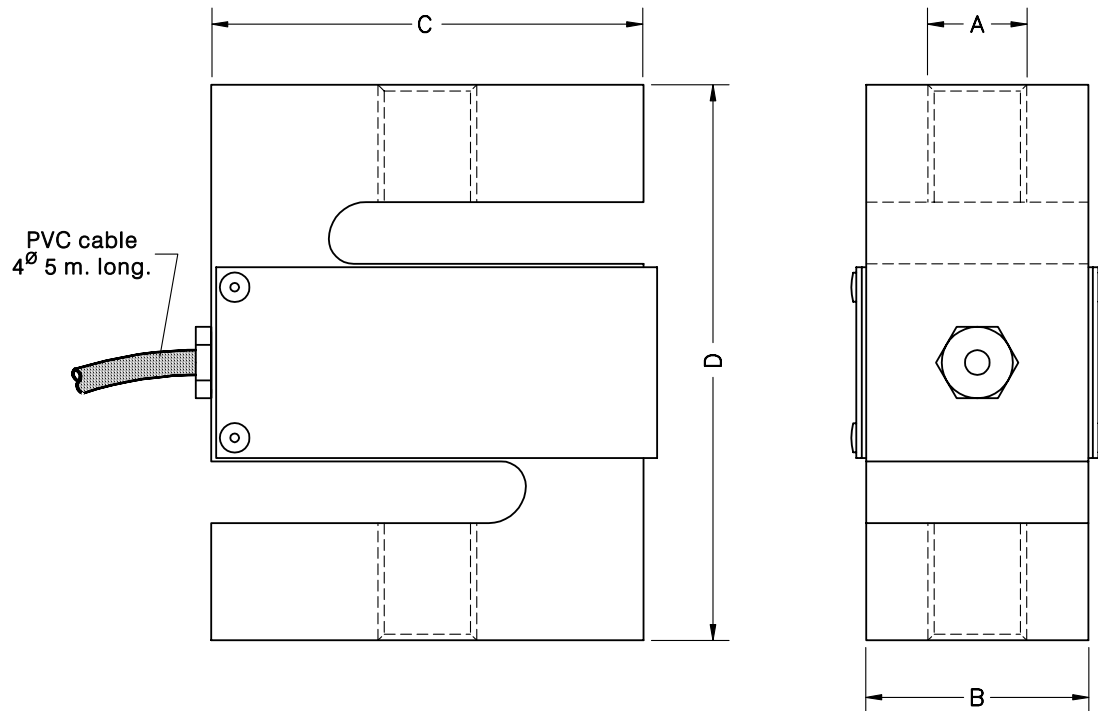


- Tension/compression load cell
- 3000 divisions OIML R60 class C
- Measuring element from Alloy Steel
- Protected IP 67 (EN 60529)
- Protected against corrosion by nickel-plated treatment
- Applications:
 - Suspended weighing in Tanks, Hoppers and Belt Conveyor Scales
 - Asphalt and Concrete Plants
 - Force measurement in Test Equipment
 - Crane scales

- Wägezelle für Druck/Zugkraft
- 3000 Teile OIML R60 Klasse C
- Messkörper aus Stahl
- Schutzart IP 67 (EN 60529)
- Korrosionsschutz durch Vernickelung
- Applikationen:
 - Schwebende Wägetrichtern und Wägebändern
 - Asphalt- und Betonanlagen
 - Kraftmessung bei Testmaschinen
 - Hängende Verwiegung

Model Modell	Nominal capacity Nennlast Ln	Accuracy class Genauigkeitsklasse n. OIML	Minimum division Kleinster Teilungswert vmin	Service load Gebrauchslast 150% Ln	Safe load Grenzlast 300% Ln
630 25 kg	25 kg	3000	2.5 g	37.5 kg	75 kg
630 50 kg	50 kg	3000	5 g	75 kg	150 kg
630 100 kg	100 kg	3000	10 g	150 kg	300 kg
630 250 kg	250 kg	3000	25 g	375 kg	750 kg
630 500 kg	500 kg	3000	50 g	750 kg	1500 kg
630 1000 kg	1000 kg	3000	100 g	1500 kg	3000 kg
630 2500 kg	2500 kg	3000	250 g	3750 kg	7500 kg

MODEL 630

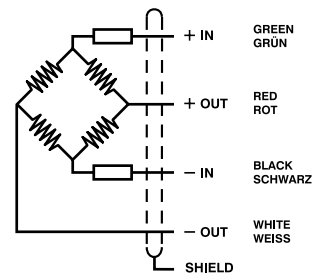


Nominal load Nennlast	A	B	C	D	Transport weight Transportgewicht
25-50-100 kg	M8x1.25	15	50.8	63.5	0.4 kg
250-500-1000 kg	M12x1.25	19	50.8	76.2	0.6 kg
2500 kg	M20x1.5	25.4	76.2	108	1.3 kg

Dimensions in mm. Abmessungen in mm.

SPECIFICATIONS			TECHNISCHE DATEN
Nominal capacities (Ln)	25-50-100-250 500-1000-2500	kg	Nennlasten (Ln)
Accuracy class	3000	n. OIML	Genauigkeitsklasse
Minimum dead load	0	%Ln	Minimale Vorlast
Service load	150	%Ln	Gebrauchslast
Safe load limit	300	%Ln	Grenzlast
Total error	< ±0.017	%Sn	Zusammengesetzter Fehler
Repeatability error	< ±0.015	%Sn	Wiederholgenauigkeit
Temperature effect: on zero	< ±0.01	%Sn/5 °C	Temperaturfehler: Nullpunkt
on sensitivity	< ±0.006	%Sn/5 °C	Kennwert
Creep error (30 minutes)	< ±0.016	%Sn	Kriechfehler (30 min)
Temperature compensation	-10...+40	°C	Nenntemperaturbereich
Temperature limits	-30...+70	°C	Arbeitstemperaturbereich
Nominal sensitivity (Sn)	2 ±0.1%	mV/V	Nennkennwert (Sn)
Nominal input voltage	10	V	Nom. Speisespannung
Maximum input voltage	15	V	Max. Speisespannung
Input impedance	400 ±20	Ω	Eingangswiderstand
Output impedance	350 ±3	Ω	Ausgangswiderstand
No load output	< ±2	%Sn	Nullsignaltoleranz
Insulation resistance	> 5000	MΩ	Isolationswiderstand
Maximum deflection (at Ln)	0.3-0.5	mm	Nennmessweg (bei Ln)

ELECTRICAL CONNECTION ELEKTRISCHER ANSCHLUSS:

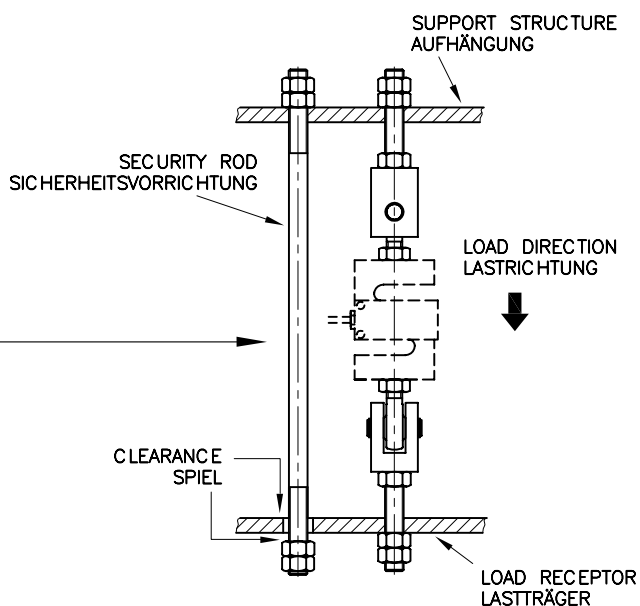
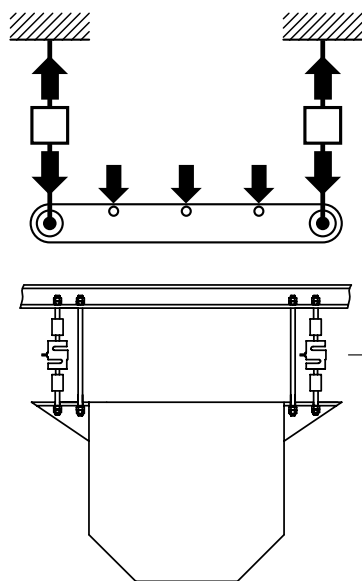
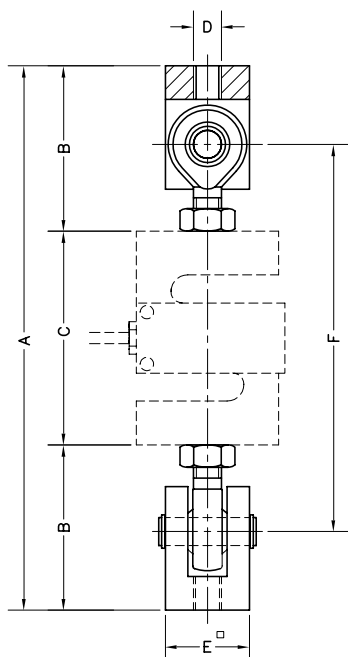


«OUTPUT SIGNS FOR TENSION APPLICATION»

«SIGNALPOLARITÄT FÜR ZUG-KRAFT»

TENSION ACCESSORIES FOR MODEL 630

ZUGKRAFTZUBEHÖR FÜR MODELL 630

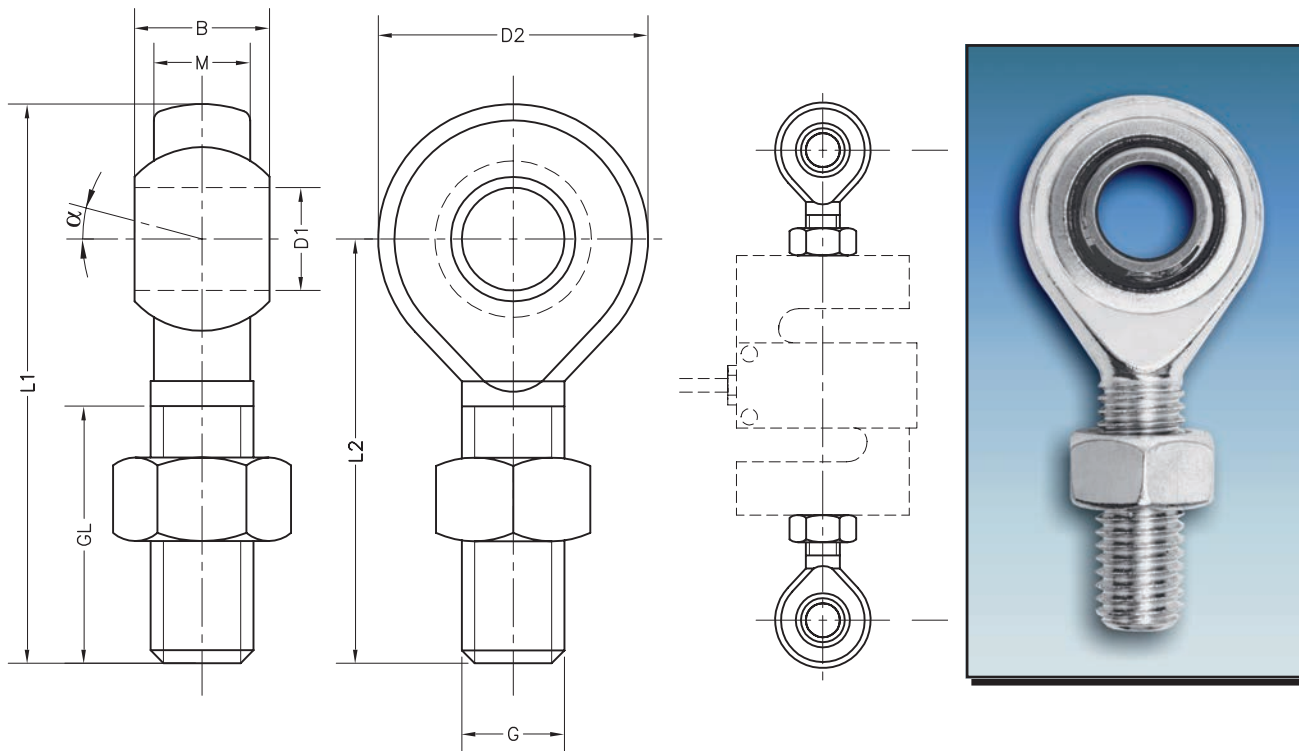


- Each accessory contains a set of the top and bottom.
- Das Zubehör beinhaltet ein oberen und ein unteren Satz von Teilen

Accessory Zubehör	Nominal load Nennlast	A	B	C	D	E [□]	F	Ultimate load Grenzlast	Transport weight Transportgewicht	Material
TE8x1.25	25-50-100 kg	181	58.8	63.5	M8x1.25	25	125	400 kg	0.6 kg	Steel zinc-plated Verzinkter Stahl
TE12x1.25	250-500-1000 kg	242.2	83	76.2	M12x1.75	35	154.2	2580 kg	1.4 kg	
TE20x1.5	2500 kg	340	116	108	M20x2.5	50	212	5050 kg	4.5 kg	

Dimensions in mm. Abmessungen in mm.

ROD ENDS FOR MODEL 630 GELENKKÖPFE FÜR MODELL 630



- Material: Steel zinc-plated
- Each accessory RO includes a set of:
2 rod ends and 2 nuts

- Material: Verzinkter Stahl
- Jedes Zugkraftzubehör beinhaltet ein Satz
von: 2 Gelenkköpfe und 2 Muttern

RO Accessories Dimensions / RO Abmessungen Zubehör												
Accessory Zubehör	Capacity/ Nennlast (kg)	D2	B	M	D1	L1	L2	GL	G	α	F	Trans. weight Transportgewicht
R08x1.25	25-50-100	24	12	9	Ø8	54	42	25	M8x1.25	13°	125	0.2 kg
R012x1.25	250-500-1000	32	16	12	Ø12	70	54	33	M12x1.25	13°	154.2	0.2 kg
R020x1.5	2500	50	25	18	Ø20	103	78	47	M20x1.5	15°	212	0.8 kg

Dimensions in mm. Abmessungen in mm.